

Leipziger Volkszeitung

Organ für die Interessen des gesamten werkthätigen Volkes.

Abohnmenskosten pro Monat inkl. Bringerlohn 70 Pf., bei Selbstabholung 60 Pf.; mit der illustrierten Wochenbeilage "Neue Welt" inkl. Bringerlohn 80 Pf., bei Selbstabholung 70 Pf. — Durch die Post begogen (Postzeitungskarte Nr. 4527) vierteljährlich 2,10 M., für 2 Monate 1,40 M., für 1 Monat 70 Pf. zzgl. Versandgeld.

Redaktion: Tauchaer Str. 19/21.
Telegramm-Adresse: Volkszeitung, Leipzig.
Telephon 2721.
Sprechstunde: 6—7 Uhr abends.

Inserate werden die 5 gespaltenen Zeitzeile oder deren Raum mit 25 Pf. für Gewerbetreibende, politische und gemeinnützige Vereine mit 20 Pf. berechnet. Schwerer Satz nach höherem Tarif. — Der Betrag ist im voraus zu bezahlen. — Schluss der Annahme von Inseraten für die fällige Nummer früh 9 Uhr. — Ausgegebene Inserate können nicht wieder zurückgezogen werden.

Die Leipziger Volkszeitung erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. — Verlag und Expedition: Tauchaer Straße 19/21. Geschäftsstätte 8—12 und 2—7 Uhr, Sonn- und Feiertags geschlossen.

Der schweizerische Zolltarif.

* Leipzig, 21. März.

Aus Bern wird uns geschrieben: Trotzdem unsere Zolltarifkommission bereits die vierte Woche an der Arbeit ist, sind die Wogen, welche ihre Beschlüsse gezogen, so gering und niedrig, daß ein Ausländer darüber geradezu staunen wird. Die Presse aller Parteifarben beschränkt sich darauf, ihre Beschlüsse zu registrieren. Müssen und Kommentare dazu sind äußerst selten, Projekte noch spärlicher. Die zumeist interessierten Kreise beschränken sich meistens darauf, ihre Wünsche zu formulieren und schriftlich und mündlich an den Mann zu bringen. Aus ihren Tagungen tönt nur von fern leises Donnerrollen, das jedoch beinahe untergeht in der Hoffnung auf Entgegenkommen und lohne Berücksichtigung. Die Konsumenten haben bis jetzt auch noch nicht viel von sich hören lassen. Einzig einige städtische Blätter oder Preszorgane der Sozialdemokraten haben bis jetzt gegen Rohstoff- und Lebensmittelversteuerung Stellung genommen. Auch will in der Westschweiz die schon vor zehn Jahren in Thätigkeit gesetzte Liga gegen Lebensmittelversteuerung wiederum aufleben. Die Ursache dieser verhältnismäßig großen Ruhe der öffentlichen Diskussion über die Frage des Zolltariffs und der Handelsvertragsabschlüsse ist eine dreifache. Einerseits weiß das Volk ganz gut, daß keine Suppe so heiß gegessen wird, als sie angerichtet wurde und andererseits hat es im Referendum das Mittel in der Hand, sein Urteil über die Arbeit der verschiedenen Kommissionen und Mäte selber abzugeben. Wird es ja schon in diesem Stadium der Frage als sicher angesehen, daß der Zolltarifentwurf vors Volk kommen wird. Endlich betrachtet unser Volk den Entwurf vorderhand mehr als ein Kampf- und Schreckmittel gegen das Ausland und dann als eine Buchtrüte fürs eigene Land, indem es der Sicherung des Bundesrates willig Gehör schenkt, daß er mit dem neuen Tarif keine Vermehrung der Zolleinnahmen beziehe.

Wir teilen diese Ansicht nicht. Wenn uns einmal der Glaube an eine Wirtschaft mangelt, so ist dies gerade hier der Fall. Der Bund braucht größere Einnahmen, um aus seiner Deficitwirtschaft herauszukommen. Nun hat er aber gar keine andere Rettung, als die Erhöhung der Zolleinnahmen und glaubt wohl niemand im Ernst daran, daß er die einzige und beste Gelegenheit hierzu unbenutzt lassen werde. Es unterliegt denn auch keinem Zweifel, daß diese Seite der Frage Parlament und Volk später noch lebhaft beschäftigen und Schwung in die öffentliche Diskussion hineinbringen wird.

Die Spitze des Tariffs nach außen und ihre verschiedene Richtung ist so bekannt, daß darüber kein weiteres Wort zu verlieren ist. Der Entwurf bedeutet unbestreitbar einen neuen großen Schritt auf dem Wege zum Schutzzoll. Der Umschwung vom Freihandel zum Schutzzoll hat schon im Jahre 1885 eingesetzt, um sich immer ausgesprochener zu gestalten. Die Seiten sind vorüber, wo einzige Kleingewerbe und Handwerk Schutz des heimischen Gewerbes verlangten und Großindustrie und Landwirtschaft großmütig auf jeglichen Zollschutz verzichteten. Einzig die Seidenstoffindustrie und die Uhrenindustrie sind geblieben auf dem weiten Plan. Sie verlangen auch heute noch keinen Schutz, während sogar die Maschinenindustrie angesichts der Vorbereitungen des Auslandes zu neuen großen Erhöhungswünschen ihres Exports für alle Fälle sich das inländische Absatzgebiet etwas mehr als bisher zu sichern wünscht.

Die Landwirtschaft, die erst im Jahre 1885 bei den Zolltarifverhandlungen auf den Plan rückte, ist nicht mehr wie früher zufrieden, wenn ihr für Käse und Milch der Absatz ins Ausland möglichst erleichtert wird. Sie verlangt Zölle, und zwar recht wirksame, für ihre Produkte. Hauptfächlich die Vieh- und Weinölle sind ihr sehr am Herzen gelegen. Sie verspricht sich von ihnen eine teilweise Umkehr von der Milchwirtschaft zur Viehwirtschaft und einen Stillstand im Rückgang unseres Weinbaues. Daneben spendet sie ihre Kunst noch einer Reihe anderer Tarifpositionen, beantragt aber gänzliche Zollfreiheit für Getreide und Mehl.

Das Gewerbe ist wie Landwirtschaft und Industrie im Entwurf so ziemlich auf seine Rechnung gekommen. Befriedigt nimmt es Kenntnis von der Erhöhung der 476 Positionen des Generaltarifs auf 1113. Damit sollte es nun möglich sein, „daß was wir wagen können, zu unterscheiden von dem, woran sich der schweizerische Gewerbesleib nicht wagt“. Dankbar registriert dasselbe die zum Teil recht wesentlichen Erhöhungen einer großen Reihe von Positionen.

Der Einfluss dieses Tarifentwurfs auf das Ausland läßt sich am besten an der Ausfuhrstatistik der in Frage kommenden Länder ermessen. Ein Land wird von unseren einzelnen Tarifpositionen um so härter getroffen, je größerer Teil seiner betreffenden Ausfuhr in die Schweiz abgeht.

Wandern aus Deutschland 87,9 Proz. und aus Italien 88,2 Proz. der gesamten Mindvienhausfuhr nach

der Schweiz, werden diese Staaten nebst Österreich die Erhöhung unserer Viehzölle wesentlich zu spüren bekommen. Dasselbe gilt für Italien hinsichtlich der

Schafe, Ziegen und Schweine. Es wird für die beinahe 90 000 Stück dieser Viehzüchtungen, die im Jahre 1901 in die Schweiz eingeführt wurden, schwierig andere Abnehmer zu finden wissen. Der Wein soll gegen Italien, Frankreich und Spanien, der Zuckerzoll gegen Österreich-Ungarn gerichtet. Die Schweiz kaufte im Jahre 1901 von Italien 168 083 Hektoliter und von Frankreich 132 900 Hektoliter Wein.

Die Gewerbe- und Industriezölle werden hauptsächlich gegen Deutschland sich geltend machen. Deutschland lieferte im Jahre 1901 von seiner Gesamttausfuhr in die Schweiz: 30,3 Proz. Eisenbahnlaschen und Schwellen; 18,7 Proz. geschmiedete und gewalzte Röhren; 16 Proz. ganz grobe Eisengusswaren; 15,8 Proz. Metallschmiede- und Lochmaschinen; 13,4 Proz. Baumwollgarn; 12,8 Proz. dichte Baumwollgewebe; 12,4 Proz. Leder; 10 Proz. Eisenbahnschienen; 11,3 Proz. Bücher; 9,8 Proz. Konfektion; 9 Proz. Ed- und Winkel-eisen. Doch wozu noch weiter fortfahren in dieser Aufzählung? Die Schweiz weiß, daß sie Deutschland jährlich allein für rund 200 Mill. Franken Fabrikate abnimmt und wird ihr Verhalten dementsprechend einzurichten wissen. Die Klagen verschiedener deutscher Fabrikanten in der Presse, daß z. B. für Konfektion etc. die deutsche Ausfuhr nach der Schweiz durch die Zollerhöhungen verunmöglich würde, hat hier ein lebhaftes Echo gefunden.

Die Stellung der Konkurrenten zu den geplanten Zollerhöhungen und der Einfluß der wichtigsten Erhöhungen auf inländische Produktion und Preise sollen später ausführlich an dieser Stelle beleuchtet werden.

Politische Übersicht.

Breslau-West.

Die Reichstagssatzung für Schlesien in Breslau-West hat gestern stattgefunden. Das Resultat ist, wie vorauszusehen war, die Wahl Bernstein. Der ehemalige Flüchtling und Redakteur des Sozialdemokrat wird als Vertreter der schlesischen Handelsmetropole in den deutschen Reichstag einzischen.

Die Angaben über das Verhältnis der abgegebenen Stimmen schwanken noch. Ein Privattelegramm, das heute früh bei uns eingeläufen ist, notiert für Bernstein 14 700, für den freisinnigen Kandidaten Heilberg 6428, für den konservativ-klirksalen Bellerode 4474 und für den Antisemiten Mosch 328 Stimmen. Wohlbleibt noch „nach vorläufiger Feststellung“ die Zahl der abgegebenen Stimmen auf 25 890 an, wovon Bernstein 14 692, Rechtsanwalt Heilberg 6408, Bellerode 4426, v. Mosch 322 Stimmen erhalten. Die Differenz zwischen beiden Angaben ist unerheblich für eine summarische Beurteilung des Wahlergebnisses.

An 14 700 Wählern haben sich für das von Bernstein in einer Reihe von Versammlungen vertretene Wahlprogramm erklärt. Das sind rund 200 Stimmen weniger als die

Seuilleton.

Nachdruck verboten.

Ehepaar Orlow.

Von Maxim Gorki.

Übertragen von Michael Gerasanoff.

„Da hat es ihn so gekrümmt, Onkelchen Grigorij.“ jagte er im Flüsterton und wandte sein schmutziges Frächen, das unter den erlebten Eindrücken noch spitzer geworden war, zu Orlow auf. „Und als ob er ausgetrocknet wäre — wie eine schlechte Tonne . . . bei Gott!“

Orlow stand umfangen von der übelriechenden Luft und hörte Gjischik schweigend zu und versuchte, mit einem Auge in die Spalte der nicht verschlossenen Thüre hinzuschauen.

„Wenn man ihm Wasser geben würde, Onkelchen Grigorij?“ bot Gjischik an.

Orlow schaute in das Gesicht des Knaben, das fast bis zu erbösem Zittern erregt war, und fühlte selbst in sich etwas wie eine Aufwallung von Erregung.

„Gehe, schleppt Wasser her!“, befahl er Gjischik, mutig öffnete er die Thüre, blieb aber auf der Schwelle stehen und beugte sich ein wenig zurück.

Durch den Nebel, der ihm vor den Augen lag, sah Grigorij den Kossjajkow: der Harmonikaspieler lag in seinem Paradeanzug mit der Brust auf dem Tisch, hatte sich mit den Händen fest an ihn angeklammert und seine Füße in den lackierten Stiefeln bewegten sich langsam auf der feuchten Diele.

„Wer ist da?“ fragte er heiser und apathisch. Seine

Stimme war wie verblasst und sah allen Klang verloren zu haben.

Grigorij fasste sich, ging mit vorsichtigen Schritten auf ihn zu und versuchte, munter und sogar scherhaft zu sprechen.

„Ich bin es, Bruder, Mijrij Pawlow . . . Was hast Du aber . . . hast gestern über die Schnur gehauen?“ Er behielt Kossjajkow aufmerksam voll Angst und Neugier und erkannte ihn nicht.

Das Gesicht des Harmonikaspielers war ganz spitz geworden, die Backenknochen standen wie zwei scharfe Ecken hervor, die Augen waren tief eingefallen und, mit grünlichen Flecken umrandet, starnten sie schrecklich unbeweglich und trüb. Die Haut auf den Wangen war von einer Farbe, wie sie bei Leichen zu heißen Sommerszeit ist. Dies war ein vollständig totes, schreckliches Gesicht, und nur die langsame Bewegung der Kinnslade bewies, daß es noch lebendig war. Die starren Augen des Kossjajkows schauten lange in das Gesicht Grigorij und dieser tote Blick entsegte diejen. Orlow stand drei Schritte von dem Kerl entfernt, befuhrte, ohne zu wissen warum, seine Seiten und es war ihm, als ob ihn jemand mit einer feuchten und kalten Hand an der Kehle gefaßt habe und ihn langsam erdrücke. Und er wollte sich so schnell wie möglich aus diesem Zimmer, das früher so hell und gemütlich, jetzt aber von einem erstickenden Geruche der Fäulnis und einer sonderbaren Kälte durchzogen war, entfernen.

„Nun . . .“ fing er an, sich zum Rückzug bereitend.

Aber das graue Gesicht des Harmonikaspielers verzog sich sichtbar, die mit schwärztem Ausschlag überzogenen Lippen öffneten sich und er sagte mit seiner tonlosen Stimme:

„So . . . sterbe . . . ich . . .“

Die tiefe Gleichgültigkeit, die unsägliche Apethic dieser drei Worte widerhallten in dem Kopfe und in der Brust Orlows, wie drei dumpfe Schläge. Mit einer sinnlosen Grimasse auf dem Gesicht wandte er sich der Thüre zu, ihm entgegen aber flog Gjischik mit einem Krug in der Hand, außer Atem und ganz in Schweiß herein.

„Da ist es . . . aus dem Brunnen bei Spiridonov . . . sie geben nicht, die Teufel . . .“

Er stellte den Krug auf die Diele, verschwand in irgend einer Ecke, erschien von neuem, reichte Orlow ein Glas und fuhr fort zu plappern:

„Ihr habt, sagen sie, die Cholera . . . Ich sage, nun, was ist dabei? Und bei Euch wird sie auch sein . . . jetzt wird's schon losgehen, wie in der Vorstadt . . . Und wie er mir da eins auf den Kopf gab!“

Orlow nahm das Glas, schöpfte Wasser aus dem Krug und trank es mit einem Schluck aus. In seinen Ohren klangen die kalten Worte:

„So . . . sterbe . . . ich . . .“

Gjischik drehte sich vor ihm wie ein Besitzer und fühlte sich sehr wohl.

„Gieb zu trinken . . .“ sagte der Harmonikaspieler und rückte mitamt dem Tische auf der Diele.

Gjischik sprang ihm bei und führte ein Glas Wasser an seine schwarzen Lippen. Grigorij hatte sich an die Wand gelehnt und hörte wie im Traume, wie der Kerl geräuschvoll das Wasser einsog; darauf hörte er das Anerbieten Gjischiks, den Kossjajkow auszukleiden und ihn ins Bett zu legen; dann erklang die Stimme der Kuchin der Maler. Ihr breites Gesicht schaute mit einem Ausdruck von Furcht und Mitleid vom Hof aus zum Fenster herein und sie sagte mit weinerlicher Stimme: